

### **1.3. Technischer Bericht - Relazione tecnica sull'opera**

Das vorliegende Projekt „Busbahnhof“ ist ein Auszugsprojekt des Gesamtprojektes 'WaltherPark' Bozen. Dieses befasst sich mit der Errichtung eines provisorischen Busbahnhofes samt Anschlussbereiche mit Serviceeinrichtungen nördlich des Zugbahnhofes auf dem derzeitigen Areal der Eisenbahn. Das Teilprojekt umfasst somit den Busbahnhof samt Überdachung, das zugehörige Servicegebäude, den Parkstellplätzen für Busse, den Parkplatz nördlich des Busbahnhofes und die zugehörigen Wege und Anschlüsse.

Der Busbahnhof muss der Realisierung des 'WaltherPark's vorauslaufen da die Aussiedelung des derzeitigen Busbahnhofes Voraussetzung für die Errichtung des 'WaltherPark's ist. Das Teilprojekt Busbahnhof bildet daher örtlich, zeitlich und funktional vom 'WaltherPark' und den anderen Einrichtungen getrennt, ein eigenständiges Projekt. Um den Busbahnhof zu errichten, wurden in einem eigenen Bauvorhaben die am geplanten Standort vorhandenen Gebäudestrukturen abgebrochen.

Die genaue technische Beschreibung zur Ausführung der geplanten Arbeiten kann im technischen Bericht nachgelesen werden, welcher den Projektunterlagen beiliegt.

Il progetto "Stazione autocorriere" in oggetto é uno stralcio del progetto "WaltherPark" Bozen. Esso prevede la costruzione della stazione autocorriere provvisoria, insieme agli ambiti adiacenti con impianti di servizio a nord della stazione ferroviaria, sull'attuale areale della ferrovia. Questo stralcio del progetto contiene: la stazione autocorriere con la tettoia, il relativo edificio di servizio, il parcheggio per gli autobus e a nord della stazione autocorriere e le relative strade ed i collegamenti.

La costruzione della stazione degli autobus deve anticipare la realizzazione del "WaltherPark" dal momento che il trasferimento dell'attuale stazione degli autobus è un prerequisito per la costruzione di "WaltherPark".

La stazione degli autobus del sottoprogetto è quindi separata localmente, temporaneamente e funzionalmente dal "WaltherPark" e dalle altre strutture, risulta quindi un progetto a se stante. Per la realizzazione della stazione autocorriere sono state demolite, in un progetto a part, e gli edifici esistenti.

L'esatta descrizione tecnica dell'esecuzione del lavoro pianificato è disponibile nella relazione tecnica che accompagna i documenti del progetto.